

NOTE DE SERVICE

MEMORANDUM

date:	18 février 2025	
à :	Tous les utilisateurs du laboratoire central du site Glen CUSM	
to:	All MUHC Glen Central Laboratory Users	
de:	Dr. David Blank, MDCM FRCPC DABCL	Rebecka Lang, B.Sc (Hons)
from:	<i>Chef médical, Biochimie - site Glen</i> <i>Medical Director, Biochemistry – Glen Site</i>	<i>Chef de service, Laboratoire central Glen</i> <i>Laboratory Manager, Glen Central Laboratory</i>
objet :	Enregistrement des tests du C-Peptide, du C-Telopeptide et de l'Anti-CCP	
subject:	Test Registration of C-Peptide, C-Telopeptide and Anti-CCP	

ENGLISH WILL FOLLOW

Le laboratoire central du site Glen du CUSM souhaite rappeler à tous les utilisateurs qui procèdent à l'enregistrement des tests (via Cerner ou Oacis) la manière correcte de commander le C-Peptide, le C-Telopeptide et l'Anti-CCP. Ces tests sont souvent intervertis par erreur lors de l'enregistrement, ce qui conduit à l'analyse du mauvais test.

Le C-Peptide, le C-Telopeptide et l'Anti-CCP sont des tests complètement différents et ne doivent pas être intervertis lors de la demande de test. En outre, le C-Peptide n'est PAS le même test que le C-Telopeptide Collagen.

C-Peptide

Le test sanguin C-peptide permet d'évaluer la production d'insuline par les cellules bêta du pancréas ou de déterminer la cause d'une hypoglycémie. Il est couramment utilisé comme test de diagnostic pour les diabétiques afin de déterminer si l'organisme produit suffisamment d'insuline.

Le test peut également être utilisé si un médecin soupçonne une résistance à l'insuline, si le diabète a été mal classé ou si l'évaluation de l'hypoglycémie est documentée.

C-Telopeptide

Ce test est utilisé pour évaluer la perte de masse osseuse (résorption osseuse) en cas d'ostéoporose ou d'autres maladies osseuses telles que la maladie de Paget.

Anti-CCP = Anti-peptide cyclique citrulliné

Le test de dépistage des anticorps anti-peptides cycliques citrullinés détecte et mesure les anticorps anti-CCP dans le sang. Les anticorps anti-CCP sont produits par le système immunitaire et peuvent attaquer par erreur des tissus sains.

Le test de dépistage des anticorps anti-CCP nécessite un échantillon de sang. Ce test est utilisé pour aider à diagnostiquer ou à exclure la polyarthrite rhumatoïde et pour évaluer sa gravité potentielle. La polyarthrite rhumatoïde est une maladie auto-immune dans laquelle le corps attaque les cellules saines des articulations.

Si vous avez des questions à ce sujet, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle des laboratoires cliniques au 514-934-1934, poste 35687.

Merci de votre compréhension.

The Central Laboratory of the MUHC-Glen Site wishes to remind all users who perform test registration (via Cerner or Oacis) of the proper way to order C-Peptide, C-Telopeptide, and Anti-CCP. These tests are often erroneously interchanged during registration which leads to the analysis of the wrong test.

C-Peptide, C-Telopeptide and Anti-CCP are completely different tests and should not be interchanged when test requesting. Furthermore, C-Peptide is NOT the same test as C-Telopeptide Collagen.

C-Peptide

The C-peptide blood test helps evaluate insulin production by the beta cells in the pancreas or helps determine the cause of low blood glucose (hypoglycemia). It is commonly used as a diagnostic test for diabetics to determine whether or not the body is producing enough insulin.

The test can also be used if a doctor suspects insulin resistance, diabetes has been incorrectly classified, or evaluation of documented hypoglycemia.

C-Telopeptide

This test is used to assess the loss of bone mass (bone resorption) in cases of osteoporosis or other bone diseases such as Paget's disease.

Anti-CCP = Anti-Cyclic Citrullinated Peptide Ab

Cyclic citrullinated peptide (CCP) antibody testing detects and measures CCP antibodies in the blood. CCP antibodies are produced by the immune system and can mistakenly attack healthy tissues.

A CCP antibody test requires a blood sample. This test is used to help diagnose or rule out rheumatoid arthritis and to assess its potential severity. Rheumatoid arthritis is an autoimmune disorder in which the body attacks healthy cells in a person's joints.

Should you have any questions regarding this matter, please contact Client Services for Clinical Laboratories at 514-934-1934 ext 35687.

Thank you for your understanding.